



INSTRUKCJA

Instrukcja ta jest przeznaczona dla instalatora i przedstawia najważniejsze operacje, które należy wykonać podczas instalacji napędu.

Pełna instrukcja zawierająca więcej informacji jest również dostępna online na stronie www.somfy.info. Można w niej znaleźć na przykład opis etapów montażu wykonanych przez producenta żaluzji lub etapów, które należy wykonać w przypadku wymiany napędu w już istniejącej instalacji.

Wiele ustawień wprowadza się za pomocą narzędzi **EMS2** i **Set&Go**, szczególnie ustawienie typu żaluzji regulowanej w celu zapewnienia optymalnego sterowania za pomocą systemów automatyki domowej Somfy.



www.somfy.info



OZNACZENIA

- Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa!
- Uwaga!
- Informacja
- Lokalny punkt sterowania io Somfy

Niniejsza instrukcja dotyczy napędu J4 io Protect, którego odmiany są dostępne w aktualnym katalogu.

ZAKRES ZASTOSOWANIA

Napędy J4 zostały zaprojektowane w taki sposób, aby zautomatyzować wszystkie typy żaluzji regulowanych.

Instalator, specjalista z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki domowej, musi upewnić się, że instalacja urządzenia z napędem po jego uruchomieniu spełnia normy obowiązujące w kraju użytkownika, takie jak norma dotycząca osłon zewnętrznych PN-EN 13561.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania napędu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Poza zaleceniami opisanymi w niniejszej instrukcji należy przestrzegać również szczegółowych wytycznych zawartych w dołączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**. Napęd powinien zostać zamontowany przez specjalistę z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki domowej zgodnie z zaleceniami Somfy i przepisami obowiązującymi w kraju użytkownika.

Wszelkie zastosowania napędu niezgodnie z przeznaczeniem określonym powyżej są zabronione. Powodują one, podobnie jak nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji i w dołączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**, anulowanie wszelkiej odpowiedzialności i gwarancji firmy Somfy.

Po instalacji napędu instalator musi poinformować klientów o warunkach użytkowania i konserwacji napędu oraz przekazać im instrukcje dotyczące użytkowania i konserwacji, a także dołączony dokument **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**. Wszelkie czynności serwisowe związane z napędem wymagają interwencji specjalisty z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki domowej.

Jeśli podczas instalacji napędu pojawią się wątpliwości lub potrzebne będą dodatkowe informacje, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Somfy lub wejść na stronę www.somfy.com.

OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Tylko wykwalifikowany personel może wykonywać montaż, kontrolę, uruchamianie i usuwanie usterek w instalacji.

Instalacja musi być zabezpieczona przed wszelkim niedozwolonym użyciem.

Należy przestrzegać instrukcji montażu i obsługi, a w szczególności zasad bezpieczeństwa określonych przez producenta używanego urządzenia.

Do demontażu przewodu zasilania napędu należy używać przeznaczonego do tego narzędzia do demontażu przewodu J4, nr ref.:9017811.

Napęd, moment obrotowy i czas pracy należy wyregulować w zależności od całej instalacji.

Ruchome części napędów działające na wysokości poniżej 2,50 m nad posadzką lub innym poziomem odniesienia należy zabezpieczać.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy instalacji należy odłączyć od zasilania wszystkie przewody zasilające.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE OKABLOWANIA

Przewody przechodzące przez ściankę metalową powinny być zabezpieczone i zaizolowane za pomocą mufek lub rurek osłonowych.

Zabezpieczyć przewody w taki sposób, aby uniknąć kontaktu z elementami ruchomymi.

Jeżeli napęd jest używany na zewnątrz i jeżeli zastosowano przewód zasilający typu H05-VVF, przewód należy poprowadzić w rurce osłonowej lub korytku odpornym na promieniowanie UV, na przykład pod rynną.

Zapewnić dostęp do przewodu zasilającego napęd, tak by dało się go bez trudu wymienić.

Aby zapobiec dostaniu się wody do napędu, na przewodzie zasilającym należy wykonać pętlę!

ZASADY SPECJALNE

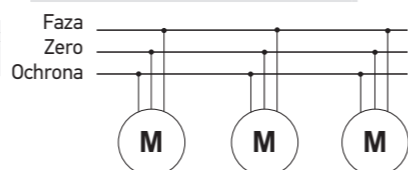
Poprawne działanie instalacji jest gwarantowane pod warunkiem, że instalacja i montaż zostały wykonane zgodnie z regulami sztuki, parametry zasilania są odpowiednie, a konserwacja jest przeprowadzana.

Nie należy używać instalacji, jeśli w pobliżu wykonywane są jakieś inne prace (na przykład mycie szyb).

Jeśli do zatrzymania żaluzji regulowanej w górnym położeniu krańcowym używany jest grzybek, przy pierwszym użyciu kompletnej instalacji instalator powinien upewnić się, że jest on zamontowany.

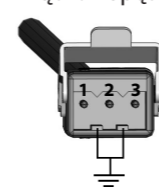
Aby uniknąć uszkodzenia produktu: nigdy nie zanurzać go w płynach, unikać wstrząsów, upadków i nigdy nie wiercić w nim otworów!

Przewody fazowe i zerowe poszczególnych napędów należy połączyć odpowiednio ze sobą w sposób przedstawiony poniżej:

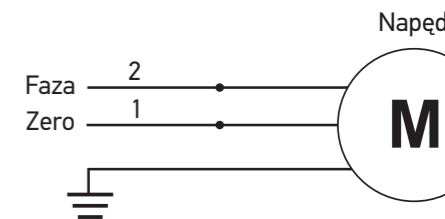


CE Firma SOMFY ACTIVITES SA, F-74300 CLUSES oświadcza niniejszym jako producent, że napęd, którego dotyczy niniejsza instrukcja, oznakowany jako zasilany napięciem 230 V 50 Hz i używany zgodnie ze zasadniczymi wymogami obowiązujących dyrektyw europejskich, a w szczególności dyrektywy maszynowej 2006/42/WE i dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych. Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod adresem internetowym www.somfy.com/ce. Antoine Crézé, menedżer ds. homologacji, działając w imieniu dyrektora zakładu, Cluses, 06/2019.

Złącze napędu

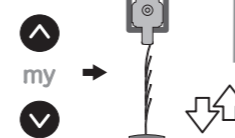


1	Zero	Niebieski
2	Faza	Czarny
3	-	-
4	Ochrona	Zielono-żółty



WSTĘPNE PROGRAMOWANIE PUNKTU STEROWANIA

Naciskać równocześnie przyciski ▲ i ▼ do czasu, kiedy żaluzja regulowana wykona krótki ruch w górę i w dół.



1 ruch w górę i w dół = punkt sterowania wstępnie zaprogramowany

KIERUNEK OBROTÓW (w przypadku wymiany napędu)

Nacisnąć przycisk ▼:

- Jeżeli żaluzja regulowana się opuszcza, kierunek obrotów jest **prawidłowy**.
- Jeżeli żaluzja regulowana podnosi się, kierunek obrotów jest **nieprawidłowy**.

W celu zmiany kierunku obrotów naciskać przycisk **my** do momentu poruszenia się żaluzji regulowanej.

KINEMATYKA

Kinematyka może być modyfikowana zgodnie z opisem kompletnej instrukcji. Domyślnie jest to kąt ostrza +90° / 0°.

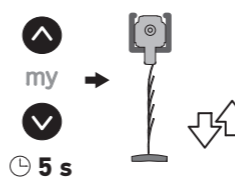
Kinematyka musi być dostosowana przed ostatecznym zapisaniem punktu kontrolnego.

Regulacja ta jest ważna dla precyzyjnego ustawienia lameli.

Domyślnie zakres obrotu lameli odpowiada obrotowi wałka napędu o 180°.

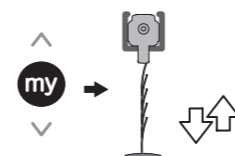
1 Naciskać przycisk ▼, aż do osiągnięcia dolnego położenia krańcowego (przy zamkniętych lamelach).

2 Nacisnąć jednocześnie przyciski ▲ i ▼ i przytrzymać je przez co najmniej 5 s:



1 ruch w górę i w dół = włączony tryb ustawień

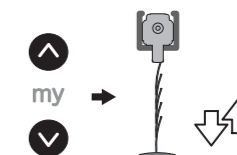
3 Nacisnąć przycisk **my**:



PROGRAMOWANIE PUNKTU STEROWANIA

Jeśli używany jest pilot wielokanałowy: wybrać wcześniej kanał, który ma sterować napędem.

1 Naciskać równocześnie przyciski ▲ i ▼ do czasu, kiedy żaluzja regulowana wykona krótki ruch w górę i w dół.



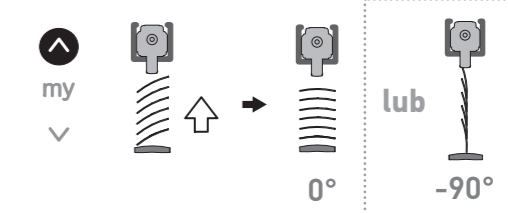
1 ruch w górę i w dół = punkt sterowania wstępnie zaprogramowany

2 Krótco nacisnąć przycisk PROG.

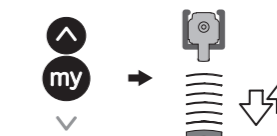


1 ruch w górę i w dół = punkt sterowania zaprogramowany

4 Krótco naciskać przycisk ▲ kilka razy, aby zmienić pozycję lameli z zamkniętej na maksymalnie otwartą:



5 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲ i **my**:



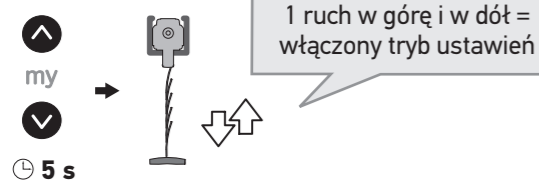
1 ruch w górę i w dół = pozycja zatwierdzona

⚠ Przed ustawieniem lameli w pozycji poziomej należy ustawić zakres obrotu.

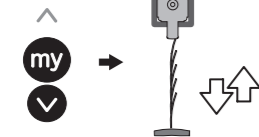
ⓘ Ustawienie to jest niezbędne tylko w przypadku żaluzji fasadowej z mechanizmem obrotowym +90°/-90° skojarzonej z kompatybilnym czujnikiem następcznym.

1 Wcisnąć przycisk ▼ do osiągnięcia dolnego położenia końcowego (przy zamkniętych lamelach).

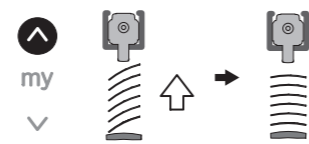
2 Naciskać równocześnie przyciski ▲ i ▼ przez 5 s:



3 Nacisnąć równocześnie przyciski ▼ i my:



4 Krótco naciskać przycisk ▲ kilka razy, aby zmienić pozycję lameli na poziomą:



5 Naciskać równocześnie przyciski ▼ i my do chwili, gdy żaluzja regulowana się poruszy:



ⓘ Ustawienia fabryczne: silnik jest dostarczany w dolnej pozycji końcowej. Grzybek może być zatem użyty do ustawienia górnej pozycji końcowej.

REGULACJA GÓRNEGO POŁOŻENIA KRAŃCOWEGO

⚠ Wymagane są co najmniej 3 obroty wału silnika między dolną pozycją końcową a górną pozycją końcową.

ⓘ Upewnić się, że żaluzja regulowana znajduje się co najmniej 15 cm pod nowym żądanym górnym położeniem końcowym.

1 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲ i ▼ i przytrzymać je przez co najmniej 5 s:

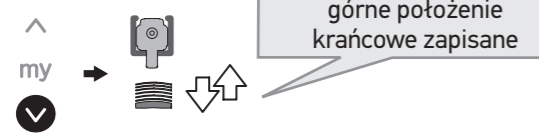


2 Dłużej nacisnąć przycisk ▲ (1 krótki ruch), a następnie nacisnąć przycisk my w momencie zbliżania się do położenia końcowego w celu wyłączenia napędu. Krótco naciskać przycisk ▲ kilka razy, aż do osiągnięcia żądanego górnego położenia końcowego:



ⓘ Jeśli żaluzja regulowana naciśnie grzybek, wykona ruch w górę i w dół, a górne położenie końcowe zostanie zapisane na wysokości około 6 mm poniżej grzybka.

3 Nacisnąć przycisk ▼:

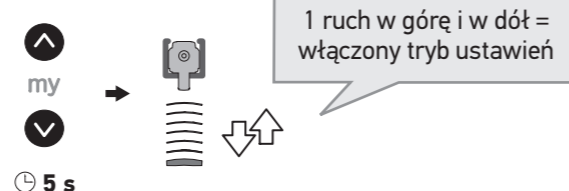


ⓘ Jeśli podczas jakiegoś cyklu górne położenie końcowe zostało samoczynnie zmienione, włączona jest funkcja automatycznej regulacji.

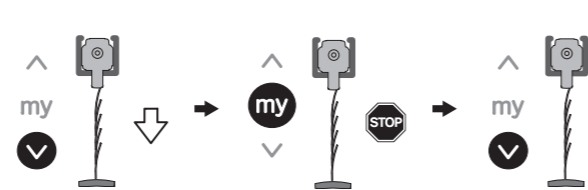
REGULACJA DOLNEGO POŁOŻENIA KRAŃCOWEGO

ⓘ Upewnić się, że żaluzja regulowana znajduje się co najmniej 15 cm nad nowym żądanym dolnym położeniem końcowym.

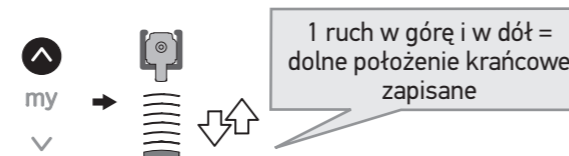
1 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲ i ▼ i przytrzymać je przez co najmniej 5 s:



2 Dłużej nacisnąć przycisk ▼ (1 krótki ruch), a następnie nacisnąć przycisk my w momencie zbliżania się do położenia końcowego w celu wyłączenia napędu. Krótco naciskać przycisk ▼ kilka razy, aż do osiągnięcia żądanego dolnego położenia końcowego:



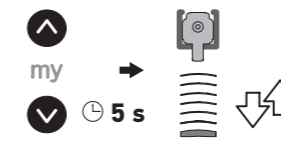
3 Nacisnąć przycisk ▲:



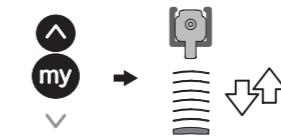
ⓘ Jeśli żaluzja regulowana nie reaguje, dolne położenie końcowe zostało zablokowane przez producenta i nie można go zmieniać.

WYKRYWANIE PRZESZKÓD

1 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲ i ▼ i przytrzymać je przez co najmniej 5 s:



2 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲ i my:

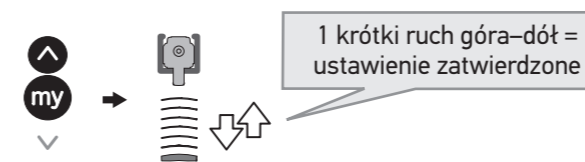


3 Aby wybrać poziom wykrywania przeszkód, należy nacisnąć przycisk ▲ w celu zwiększenia poziomu i przycisk ▼ w celu obniżenia poziomu, aż do wyłączenia:

ⓘ Domyślnie, funkcja wykrywania przeszkód jest ustawiona na niski poziom czułości.

0,5 s	Poziom czułości		0,5 s
^ my v	Funkcja włączona, górny poziom czułości	x 3	^ my v
	Funkcja włączona, dolny poziom czułości	x 2	
	Funkcja wyłączona	x 1	

4 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲ i my:

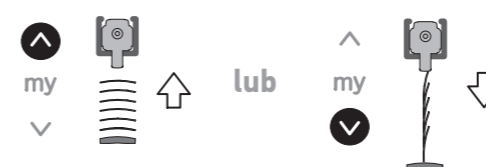


ⓘ Funkcja wykrywania przeszkód działa wyłącznie podczas ruchu żaluzji regulowanej w górę.

- ⓘ jeśli pierwszeństwo jest przydzielone poleceniu z czujnika wiatru -> wyłączyć funkcję wykrywania przeszkód.
- ⓘ jeśli pierwszeństwo jest przydzielone funkcji wykrywania przeszkód -> ustawić niski lub wysoki poziom czułości w zależności od typu żaluzji fasadowych.
- ⓘ Podczas pierwszej instalacji lub podczas ponownej regulacji, konieczne jest wykonanie kompletnego cyklu (ruch w jednym kierunku i z powrotem elementu nośnego), aby uzyskać optymalne działanie.

⚠ Zapoznać się z zaleceniami instrukcji dostępnej online dla żaluzji regulowanych z pozycją roboczą.

1 Ustawić żaluzja regulowana w nowej żądanej pozycji komfortowej:



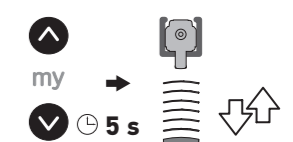
2 Naciskać przycisk my przez 5 s:



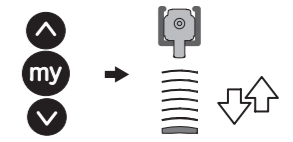
AUTOMATYCZNA REGULACJA

⚠ Ryzyko uszkodzenia: upewnić się, że dostępny jest grzybek umożliwiający zatrzymanie lameli żaluzji fasadowej podczas podnoszenia.

1 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲ i ▼ i przytrzymać je przez co najmniej 5 s:



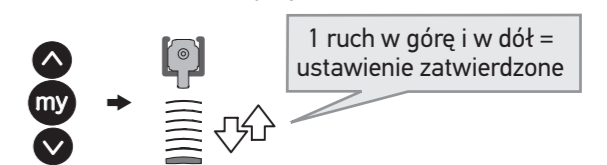
2 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲, my i ▼:



3 W celu włączenia funkcji automatycznej regulacji nacisnąć przycisk ▲. Aby ją wyłączyć, nacisnąć przycisk ▼:



4 Nacisnąć równocześnie przyciski ▲, my i ▼:



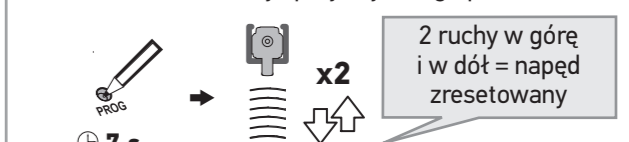
ⓘ Ustawienia tej funkcji można wprowadzić także za pomocą narzędzi EMS2 i Set&Go.

⚠ Upewnić się, że żaluzja regulowana znajduje się co najmniej 30 cm pod grzybkem.

1 Pozostawić napęd z włączonym zasilaniem przez co najmniej 15 s, a następnie wykonać podwójne wyłączenie jak pokazano poniżej:



2 Nacisnąć przycisk PROG lokalnego punktu sterowania io Somfy i przytrzymać go przez 7 s:



ⓘ Aktualna pozycja zostaje zapisana jako dolne położenie końcowe, o ile to położenie nie zostało zablokowane przez producenta.